

# DORFBLÄTTLI

## BIRRWIL

Nr. 7 / Juli 2020 • 44. Jahrgang



### Gemeinderatsnachrichten

#### Bauwesen / Publikation Baubewilligung / baupolizeiliche Entscheide

Im Mai/Juni wurden folgende Baubewilligungen erteilt:

- Roland und Monika Cherix, Wannefeld 1, 5708 Birrwil, Parzelle 1644: Ersatz Schwellenmauer

#### Mittwochstisch wird fortgeführt

Der Gemeinderat möchte gerne mit den Einwohnerinnen und Einwohnern der Gemeinde Birrwil in einem ungezwungenen Rahmen ins Gespräch kommen. Um dieses Ziel zu erreichen, hat er im Frühling den Mittwochstisch eingeführt. Wegen des Coronavirus konnte nur ein Anlass stattfinden. Die Rückmeldungen dazu waren allseits positiv. Das hat den Gemeinderat dazu bewogen, die Pilotphase im Herbst 2020 weiterzuführen.

Der Mittwochstisch findet **jeweils am ersten Mittwoch im Monat von 19.00 bis 21.00 Uhr** statt. Folgende Termine wurden festgelegt:

#### Mittwoch, 2. September 2020

mit M. Härri und St. Läuchli

#### Mittwoch, 7. Oktober 2020

mit M. Jenni und J. Setz

#### Mittwoch, 4. November 2020

mit M. Härri und M. Jenni

Die Veranstaltungsorte werden jeweils auf **[www.birrwil.ch](http://www.birrwil.ch)** publiziert.



**Aller guten Dinge sind drei:  
absichern, vorsorgen und Steuern sparen.**

Stephan Wicky, T 062 767 90 07, [stephan.wicky@mobiliar.ch](mailto:stephan.wicky@mobiliar.ch)

Generalagentur Reinach  
Javier Conde  
[mobiliar.ch](http://mobiliar.ch)

die Mobiliar

1049508

# grafsanitär

**Graf Sanitär GmbH**

Feldstrasse 6

5725 Leutwil

062 777 46 46

079 208 48 53

[www.graf-sanitaer.ch](http://www.graf-sanitaer.ch)

**Sanitäre**

**Um- und Neubauten**

**Werkleitungsbau**

**Boilerentkalkungen**

**manger** ◐

Mode und Stil

Hauptstrasse 48, Reinach



**Frauen lieben  
Männer mit Stil.  
Und umgekehrt.**

[www.manger-mode.ch](http://www.manger-mode.ch)

## Bibliothek

### Aktuelles aus der Bibliothek

Besuchen Sie regelmässig unsere Webseite, wir halten Sie auf dem Laufenden.

[www.birrwil.biblioweb.ch](http://www.birrwil.biblioweb.ch)

### Herzlichen Dank

Wir danken unseren Kunden für die Wertschätzung und die Treue während den letzten Monaten. Die vielen positiven Rückmeldungen freuten uns sehr und motivierten uns. Bald läuft der Bibliotheksbetrieb wieder normal. Die Quarantäne für Medien wurde bereits aufgelöst, Sie können ihre Rücknahmen wieder direkt ausbuchen lassen. Abstands- und Hygieneregeln gelten nach wie vor. Nach den Sommerferien gelten wieder die normalen Öffnungszeiten. Bitte beachten Sie trotzdem die Infos auf der Webseite, falls es kurzfristige Änderungen gibt.

### Sommerferien Öffnungszeiten

Vom 6. Juli bis 9. August sind in Birrwil Schulferien. Am 4. Juli ist die Bibliothek noch geöffnet von 09.00 bis 11.00 Uhr. Während den Sommerferien haben wir jeweils am Montag von 19.00 bis 20.00 Uhr geöffnet.

Ab dem 10. August gelten wieder die gewohnten Öffnungszeiten. (Siehe Agenda Dorfblättli)

### Hauslieferdienst

Für unsere Kundschaft ab dem Pensionsalter und für Risikogruppen bieten wir den Hauslieferdienst weiterhin an. Sie haben die Möglichkeit die Medien online oder telefonisch zu reservieren. Bitte informieren Sie uns nach der Reservation, wenn Sie die Lieferung der Medien wünschen.

### Veranstaltungen Buchstart und Geschichtenzeit

Ab August bieten wir unsere Veranstaltungen für Kleinkinder und ihre Familien wieder an. Ge-

naudere Infos finden Sie im nächsten Dorfblättli oder auf der Webseite. Sie können aber gerne die Daten schon reservieren.

Verlzeit für 0- bis 3jährige mit Pia Lanz Kaiser: 26. August, 16. September, 16. Oktober jeweils 09.30 Uhr.

Geschichtenzeit für 3- bis 6jährige mit Corinne Huwiler: zwei Daten jeweils am Samstag um 10.00 Uhr vor oder nach den Herbstferien folgen. Wir freuen uns, wenn sich die Bibliothek wieder belebt!

## Ref. Kirchgemeinde

### Seniorenspielnachmittage

Wir vertrauen uns wieder und öffnen für Sie – für Dich! – am Montag, 6. Juli, die Cheleschüür. Nun wollen wir uns wieder regelmässig am ersten Montag im Monat um 14:00 h in der Cheleschüür treffen. Uns zu sehen, miteinander zu plaudern und zu spielen – wie haben wir das vermisst! Seid herzlich willkommen zum Jassen, Romicub, Elfer raus und was in der Spielkiste sonst noch so schlummert.

Wir freuen uns auf Euch!

Euer Freiwilligen Team

**Zimmerei | Schreinerei | Treppenbau**  
**Umbauberatung | Baugesuche**  
**Telefon 079 684 80 93**



**Beinwil am See/Birrwil**

**[www.holz-baumann.ch](http://www.holz-baumann.ch)**

# HAIRPOINT

DAMEN + HERREN COIFFEUR SABINE CARUSO

**Mer freue euis of Sie!**

Hombergstrasse 4, 5712 Beinwil am See, [www.hairpoint.ch](http://www.hairpoint.ch), [info@hairpoint.ch](mailto:info@hairpoint.ch), Telefon 062 771 30 77

  
**Argovia Immobilien**

persönlich. engagiert. professionell. zuverlässig.

*Wir bewegen Immobilien!*

- Verkauf und Vermietung von Immobilien
- Professionelle Vermarktung
- Individuelle Beratung

Argovia Immobilien GmbH

5708 Birrwil

[www.argovia-immobilien.ch](http://www.argovia-immobilien.ch)

Thomas Amsler

[info@argovia-immobilien.ch](mailto:info@argovia-immobilien.ch)

Telefon 062 558 55 88



## GARAGESTEINER

Mazda-Vertretung . Occasionen . Reparaturen . Service . Pannendienst



**REPARATUREN & SERVICE  
ALLER MARKEN  
OFFIZIELLE MAZDA-VERTRETUNG**

Garage Steiner . Säumärt 20 . 5708 Birrwil . T 062 772 11 53 . [www.garage-steiner.ch](http://www.garage-steiner.ch) . [info@garage-steiner.ch](mailto:info@garage-steiner.ch)

Neues Corporate Design erstellt durch creants.com gmbh | 5708 Birrwil | [www.creants.com](http://www.creants.com)



# SONNENTAL

Bestattungen | Ruth Schachtler

«Das einzig Wichtige im Leben  
sind die Spuren von Liebe,  
die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.»

(Albert Schweitzer)

**Bestattungen Sonnental** Ruth Schachtler GmbH  
Neue Bahnhofstrasse 14, Postfach 54 | 5737 Menziken  
Reinacherstrasse 2 | 5712 Beinwil am See  
Tel. 062 772 20 20 | Fax 062 771 83 70 | Natel 079 385 90 50

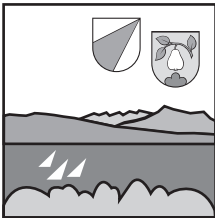
Wir sind während 24 Stunden an 7 Tagen die Woche mit Herz und Zeit persönlich für Sie da.

*Dora Portmann* 



Seetalstrasse 76  
5708 Birrwil  
Tel. 062 772 12 21

**Änderungen  
Reparaturen  
Neuanfertigungen  
Vorhangservice  
Beratung**



## Handwerk - Gewerbe - Dienstleistung im Dorf

Gute Adressen sind Geschäfte vom örtlichen  
Handwerker & Gewerbeverein Beinwil am See / Birrwil  
[www.hgvbeinwil.ch](http://www.hgvbeinwil.ch)

**Uns gehen die Ideen nicht aus**



# RESTAURANT BÄREN

5708 BIRRWIL

Familie Eichenberger

Tel 062 772 11 29 Fax 062 772 11 80



# Fassadenbau Grütter Bedachungen AG Bauspenglerei

5712 Beinwil am See  
Telefon 062 771 13 59  
Telefax 062 771 22 46  
[www.gruetter-bedachungen.ch](http://www.gruetter-bedachungen.ch)



pflege  
privat gmbh

pflegeprivat gmbh –  
*Zu Hause besser Leben*

Wenn es selber nicht geht, helfen wir Ihnen  
aktiv täglich **mit Pflege und Betreuung**  
**rund um die Uhr.**

Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde  
**rechnet direkt mit der Krankenkasse ab.**

pflegeprivat gmbh

Seetalstrasse 37 Tel. 062 772 18 18 [info@pflegeprivatgmbh.ch](mailto:info@pflegeprivatgmbh.ch)  
5708 Birrwil Fax 062 772 00 41 [www.pflegeprivatgmbh.ch](http://www.pflegeprivatgmbh.ch)

Buba sagt: Ich bin  
doch auch noch da,  
meine Hilfe zählt!



## SIGNER & GLOOR AG Elektroanlagen



Im guten Fachgeschäft:

Elektrische Installationen  
Licht | Kraft | Telefonanlagen  
EDV-Netzwerk-Verkabelungen  
elektrische Apparate

**Reparaturservice**

Leutwilerstrasse 14 | 5706 Boniswil | Telefon 062 777 16 56  
[signergloor@signergloor.ch](mailto:signergloor@signergloor.ch)



# Einladung zur Kleinbrand-Bar



vor der Mehrzweckhalle und  
im Feuerwehrlokal

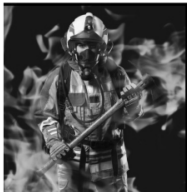
## Freitag, 31. Juli ab 18 Uhr

Die Feuerwehr Birrwil freut sich auf Ihren Besuch in der  
„Kleinbrand-Bar“.

Chili con Carne mit Brot  
Bratwürste und Cervelat

## Samstag, 1. August ab 18 Uhr

Die Feuerwehr Birrwil freut sich auf Ihren Besuch in der  
„Kleinbrand-Bar“.



Chili con Carne mit Brot  
Bratwürste und Cervelat



Die Feuerwehr Birrwil bedankt sich für Ihren Besuch  
und wünscht einen schönen Abend.



# STADLER ARCHITEKTEN AG

Für alle Ihre Baufragen sind wir Ihr kompetenter

## Partner!

Mit total sechs Mitarbeitern und modernsten EDV-Anlagen lösen wir alle mit dem Bau zusammenhängenden Aufgaben.

Kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Gespräch, wir finden für Sie die entsprechende Lösung.

Dinkelhof 8

5706 Boniswil

[www.stadler-architekten.ch](http://www.stadler-architekten.ch)

Tel 062 767 60 20

Fax 062 767 60 29

[info@stadler-architekten.ch](mailto:info@stadler-architekten.ch)

## Systemanbieter für Grossformat Digitaldruck



**SEYFFER CCW AG**  
grossformat - digitaldrucksysteme

Bodenacherstr. 1  
5242 Birr

Fon 062 888 10 10  
Fax 062 888 10 11

[info@seyfferccw.ch](mailto:info@seyfferccw.ch)  
[www.seyfferccw.ch](http://www.seyfferccw.ch)





Beinwil a. S. – Birrwil

# JULI

2020

---

**Einiges ist passiert, doch vieles soll noch  
geschehen..**

Die Jugendarbeit ist weiterhin im Aufbau des neuen  
Jugend(t)raums in der Rankstrasse 8, in Beinwil a.S.

Sobald der Raum fertig eingerichtet wurde, wird der  
Jugendraum für Jugendliche der 5. – 9. Klasse, jeweils  
am Mittwoch- und Freitagnachmittag geöffnet sein.

**Save the Date:**

**Voraussichtlich wird der «Tag der Offenen Türe» am  
8. August 2020 stattfinden.**


---

**Hast du ein Problem, eine Frage, oder ein Anliegen, melde dich!!  
Jugendarbeiterin Nikky: 079 926 44 08**

**Weitere Infos auf Instagram:  
<https://www.instagram.com/jugendarbeitbeinwilbirrwil/>**



Aktuelle Infos zu dem Monatsprogramm findet ihr unter:

 [www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch](http://www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch)

 **Jugendarbeit Beinwil am See und Birrwil**

Gönnen Sie sich ein  
genussvolles kulinarisches  
**Vergnügen!**



*Volare*

RISTORANTE ITALIANO

**Bremgarterstrasse 17 | 5622 Waltenschwil | 056 622 22 20**  
[www.ristorantevolare.ch](http://www.ristorantevolare.ch)

**Öffnungszeiten**

Montag Ruhetag

Dienstag – Samstag 10 – 14 Uhr & 17 – 23 Uhr

Sonntag 10 – 22 Uhr (**Durchgehend warme Küche**)



WEINBOUTIQUE

**LIDANTO.CH**

**Bremgarterstrasse 17 | 5622 Waltenschwil | [www.lidanto.ch](http://www.lidanto.ch)**

Exklusive italienische Weinspezialitäten online  
in unserem Shop bestellen und im  
Ristorante Volare in Waltenschwil abholen.

**Der Name Lidanto steht für Qualität und attraktive Preise!**

## Berbuerin oder Berbuher des Monats



<b>Name:</b>	Ernst Hotan
<b>Alter:</b>	75 Jahre
<b>Wohnort:</b>	Rotenbühl 14
<b>Beruf:</b>	Pensioniert
<b>Hobbies:</b>	E-biken in der ganzen Schweiz (statt Flugreisen), Skifahren, Gartenunterhalt, lesen
<b>In diesen Berbuher Vereinen bin ich Mitglied:</b>	Verkehrsverein
<b>Lieblingsspunkt in Birrwil:</b>	Uff «mim» Bänggli beim Waldhaus, in meinem Garten
<b>Schönste Erinnerung im Zusammenhang mit Birrwil:</b>	Ferien in einem Jugendlager, Drachen fliegen lassen
<b>Das gefällt mir an Birrwil:</b>	Die wechselnden Stimmungen beim Blick über den See und in die Berge, die überschaubare Grösse der Gemeinde
<b>Das fehlt mir in Birrwil:</b>	Eine Einkaufsmöglichkeit
<b>Wie würdest du Birrwil jemandem beschreiben, der noch nie hier war?</b>	Birrwil ist dort wo Passanten aus dem Auto steigen um ein Bild von der schönen Landschaft aufzunehmen die man hier so nicht erwartet und die auch einem Basler das Heimweh vergessen lässt.

### Zu guter Letzt:

Gefällt Ihnen der Steckbrief? Wollen Sie selber einmal Berbuerin oder Berbuher des Monats sein? Dann melden Sie sich bei Larissa Hunziker oder einem Redaktionsmitglied. Gerne nehmen wir Ihre Rückmeldungen und Anregungen entgegen. Kontakt: [larissa.hunziker@hotmail.com](mailto:larissa.hunziker@hotmail.com)

## Gratulationen

10.07.20	97jährig	<b>Gloor Hans</b> , Alters- und Pflegeheim Dankensberg
11.07.20	80jährig	<b>Hofer Susanna</b> , Hübelrebenweg 29
20.07.20	75jährig	<b>Leinhardt Johann</b> , Wilifeld 44
30.07.20	87jährig	<b>Rutz Marie Anna</b> , Zopfstrasse 22



## Termine

04. Juli **Märtgruppe** – Märt vor dem Gemeindehaus von 09.00 – 13.00 Uhr  
04. Juli **Schule** – Sommerferien bis 9. August 2020  
05. Juli **Ref. Kirchgemeinde** – «Gott begegnen in der Natur» – Start bei der Waldhütte Birrwil um 17.00 Uhr, Andrea Kwiring / Kim Dällenbach  
06. Juli **Ref. Kirchgemeinde** – Seniorenspielnachmittag in der Chileschürri von 14.00 – 17.00 Uhr  
09. Juli **Pro Senectute** – Essen für Seniorinnen und Senioren im Rest. Homberg. Ausnahmsweise ist **von allen eine Anmeldung erforderlich** (auch Festangemeldete) Für Anmeldung und Fahrgelegenheit: Maya Bussmann Telefon 079 517 79 35 auch via Whatsapp oder SMS  
16. Juli **Grünabfuhr** – ab 07.00 Uhr  
25. Juli **Werkhof** – Öffnungszeiten Abfallstelle beim Werkhof: 09.00 Uhr – 11.00 Uhr (betreut)  
31. Juli **Feuerwehr** – «Klein-Brand-Bar» im FW-Magazin ab 18.00 Uhr  
06. Aug. **Grünabfuhr** – ab 07.00 Uhr

### Allgemeine Öffnungszeiten der Bibliothek:

Mo 15.00 – 16.15 Uhr, Mo 19.00 – 20.00 Uhr, Sa 9.30 – 10.30 Uhr

Während den Ferien der Schule Birrwil bleibt die Bibliothek geschlossen.

**Hinweis:** Aktuelle und weiterführende Informationen zur Gemeinde Birrwil finden Sie auf der offiziellen Internetseite der Gemeinde: [www.birrwil.ch](http://www.birrwil.ch)

### Impressum

**Adresse Dorfblättli:** Massimo Marcella, Lindenhof 1, 5706 Boniswil, E-Mail: [massimo\\_marcella@hotmail.com](mailto:massimo_marcella@hotmail.com)

**Herausgeber / Redaktionsteam:** Irene Gloor- Härrli, Ursula Rudolf, Larissa Hunziker, Massimo Marcella

**Layout:** Thomas Strütt, tsw seon | **Druck:** Hans Zubler, Offset-Druck Dürrenäsch

**Beiträge:** Schriftlich an das Redaktionsteam; Fotos separat beilegen

**Foto-Qualität:** Internet-Fotos sind nicht geeignet. Die Pixel-Einstellung der verwendeten Kamera muss mindestens 12 Mio. Pixel betragen und eingestellt sein. Handy-Fotos sind ebenfalls nicht geeignet.

Nachdruck oder sonstige Vervielfältigungen – auch auszugsweise, sind, mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle, nur mit Genehmigung des Herausgebers oder der Redaktion gestattet. Für unaufgefordert eingesandtes Informationsmaterial übernimmt der Herausgeber und Redaktion keine Haftung. Die Redaktion übernimmt keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte. Herausgeber und Redaktion setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material frei von Rechten Dritter ist.

**Nächster Redaktionsschluss: 20. Juli 2020**

Erscheint monatlich am ersten **Freitag** und wird in alle Haushaltungen in Birrwil verteilt.